

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 40.459/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 40.459/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 11 mei 2006 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van een persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in de kostprijs van sommige verstrekkingen van artikel 35 van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen", heeft op 14 december 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 11 mai 2006, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant fixation d'une intervention personnelle des bénéficiaires dans le coût de certaines prestations de l'article 35 de la nomenclature des prestations de santé", a donné le 14 décembre 2006 l'avis suivant:

1. Het tweede, het derde, het vierde en het vijfde lid van de aanhef van het ontwerp moeten nog worden aangevuld met de datum waarop de in die leden bedoelde vormvoorschriften werden nageleefd.

2. Het is gebruikelijk om in de verwijzing naar het advies van de Raad van State ook melding te maken van het nummer van dat advies. Het zesde lid van de aanhef van het ontwerp redigere men derhalve als volgt:

"Gelet op advies 40.459/1 van de Raad van State, gegeven op 14 december 2006;"

1. Les deuxième, troisième, quatrième et cinquième alinéas du préambule du projet doivent être complétés par la date à laquelle les formalités visées dans ces alinéas ont été accomplies.

2. Il est d'usage de faire également mention dans la référence à l'avis du Conseil d'État au numéro de cet avis. On rédigera dès lors le sixième alinéa du projet comme suit:

"Vu l'avis 40.459/1 du Conseil d'État, donné le 14 décembre 2006;".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

A. SPRUYT,
M. RIGAUX,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

G. VERBERCKMOES,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door
de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME